

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 61 (1970)
Heft: 17

Rubrik: Jahresversammlung 1970 des SEV und des VSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

Jahresversammlung 1970 des SEV und des VSE

und

Jubiläumsfeier des VSE

25. September 1970 in Aarau

Einladung

Die Jahresversammlung 1970 findet auf Einladung der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, des Aargauischen Elektrizitätswerkes und der Aarewerke AG am 25. September 1970 in Aarau statt.

Die Vorstände des SEV und des VSE laden die Mitglieder der beiden Verbände hiermit ein, an dieser Versammlung, die turnusgemäß ohne Damen durchgeführt wird, teilzunehmen.

Der VSE wird an dieser Versammlung sein 75jähriges Bestehen feiern.

(keine Klischeenummer) Nägeli



Zu den im Rahmen der Jahresversammlung organisierten Besichtigungen laden ein:

Sprecher & Schuh AG,
Fabrik elektrischer Apparate, Aarau
AG Brown, Boveri & Cie., Baden

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden
Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken
BAG Bronzwarenfabrik AG, Turgi

PROGRAMM

Freitag, den 25. September 1970

- 14.00 Uhr *Generalversammlung des SEV* im Saalbau, Schlossplatz 9, Aarau
16.00 Uhr *Generalversammlung und Jubiläumsfeier des VSE* im Saalbau, Schlossplatz 9, Aarau
Die Mitglieder des SEV sind zu dieser Versammlung, an welcher Herr Bundesrat R. Bonvin, Vorsteher des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartementes, die Festansprache halten wird, ebenfalls eingeladen.
18.00 Uhr *Aperitif*, in der Sporthalle, Schachen, Aarau, gespendet von den einladenden Unternehmen
19.00 Uhr *Festbankett der Gäste, Ehrenmitglieder und Mitglieder des SEV und des VSE* in der Sporthalle, Schachen, Aarau
Kosten des trockenen Gedecks, einschliesslich Café crème und Bedienung Fr. 25.— *Coupon Nr. 1*
Parkplätze vorhanden
Telephon Sporthalle: 064 22 05 23

Besichtigungen

Freitag, den 25. September 1970

Für die Besichtigungen, die in Brugg beginnen:

Zugsankunft in Brugg von Zürich 8.59 Uhr
von Olten 9.31 Uhr

A. Atomkraftwerk Beznau I der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden

- 09.45 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof Brugg
10.00 Uhr Beginn der Besichtigung nach besonderem Programm, Lunch gespendet von der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden
Besammlung der direkt nach Beznau fahrenden Teilnehmer beim Kraftwerk. Zufahrt nach Beznau auf der Strasse Stilli-Döttingen markiert. Parkplätze vorhanden.
ca. 13.00 Uhr Ankunft in Aarau
Kosten der Carfahrt Fr. 12.— *Coupon Nr. 2*

B. Maschinenfabrik Birrfeld der AG Brown, Boveri & Cie., Baden

- 09.45 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof Brugg
10.00 Uhr Beginn der Besichtigung nach besonderem Programm. Lunch gespendet von der AG Brown, Boveri & Cie., Baden.
Besammlung der direkt nach Birrfeld fahrenden Teilnehmer auf dem Fabrikareal. Parkplätze vorhanden.
ca. 13.00 Uhr Ankunft in Aarau
Kosten der Carfahrt Fr. 12.— *Coupon Nr. 2*

C. BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi

- 09.45 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof Brugg
10.00 Uhr Beginn der Besichtigung nach besonderem Programm. Lunch gespendet von der BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi
Besammlung der direkt nach Turgi fahrenden Teilnehmer beim Fabrikeingang. Parkplätze vorhanden.
13.00 Uhr Ankunft in Aarau
Kosten der Carfahrt Fr. 12.— *Coupon Nr. 2*

D. Sprecher & Schuh AG, Aarau

- 09.30 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof SBB, Aarau
09.45 Uhr Beginn der Besichtigung der Fabrik für Hochspannungsanlagen in *Oberentfelden*
10.30 Uhr Abfahrt der Autocars nach *Suhr*. Besichtigung der Fabrik für Schaltanlagen und Steuerungen.
Lunch gespendet von der Sprecher & Schuh AG, Aarau.
13.00 Uhr Ankunft in Aarau
Teilnahme gratis *Coupon Nr. 2*
Die Benützer von Privatautos sind gebeten, sich direkt nach Oberentfelden bzw. Suhr zu begeben.
Parkplätze vorhanden.

E. *Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken*

- 09.30 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof SBB, Aarau
09.45 Uhr Beginn der Besichtigung in Däniken nach besonderem Programm
Lunch gespendet von der Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken
Besammlung der direkt nach Däniken fahrenden Teilnehmer beim Fabrikeingang. Parkplätze vorhanden.
ca. 13.00 Uhr Ankunft in Aarau
Teilnahme gratis

Coupon Nr. 2

Die Zahl der Teilnehmer an den einzelnen Besichtigungen ist beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.

Das Reisegepäck kann in den Autocars mitgeführt werden.

Die Teilnehmer an den Besichtigungen haben Gelegenheit, sich vor der Generalversammlung des SEV in Aarau in ihren Hotels oder in besonderen Räumen im Saalbau aufzufrischen.

Hotelunterkunft

Auf Wunsch werden den Teilnehmern in Aarau oder Umgebung Hotelzimmer reserviert. Die Veranstalter müssen sich aus organisatorischen Gründen vorbehalten, die Zuteilung zu den verschiedenen Hotels selbst vorzunehmen. Die nicht in Aarau untergebrachten Teilnehmer werden nach dem Bankett in die Unterkunftsorte und am Samstag vormittag wieder zurück nach Aarau geführt. Dieser Zubringerdienst ist für die Teilnehmer kostenlos.

Die Teilnehmer werden ersucht, die Hotelrechnung direkt zu begleichen.

Auskunftsbüro

Das Auskunftsbüro des SEV und des VSE befindet sich im Bahnhof SBB, Aarau, Wartsaal 1. K1, Telefon (064) 22 34 46. Es ist geöffnet: Freitag, 25. September 1970 von 08.30 Uhr bis 18.30 Uhr.

Parkplätze und Zubringerdienst

Den Benützern von Privatautos wird empfohlen, den reservierten Parkplatz auf dem Areal der Kaserne Aarau zu benützen. Zufahrt: Eingang Kaserne-Nord oder Eingang Laurenzenvorstadt.

Ein Zubringerdienst wird organisiert nach der Generalversammlung des VSE vom Saalbau zur Sporthalle, und nach dem Bankett von der Sporthalle zum Bahnhof SBB, Aarau.

Teilnehmerkarte

Die Kosten der für alle Teilnehmer obligatorischen Teilnehmerkarte betragen Fr. 15.—. Die Teilnehmerkarten werden nach Eingang der Zahlung verschickt.

Anmeldung

Letzter Anmeldetermin: 12. September 1970

Die Teilnehmer werden in ihrem eigenen Interesse und zur Erleichterung der Organisation ersucht, ihre Anmeldungen möglichst frühzeitig zu richten an die

*Verwaltungsstelle des SEV
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Telephon (051) 53 20 20*

Für Anmeldung und Einzahlung ist das dem Bulletin des SEV, 1970, Nr. 17, beigelegte grüne Formular zu verwenden.

Postcheckkonto: 80-6133 Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Zürich

Fahrplan

Hinfahrt

Genf	ab	6.08	7.07	9.06	10.40	11.16	11.34	13.17	13.33	15.12	15.12
Lausanne	ab	7.03	7.56	9.44	11.18	12.08	12.09	14.09	14.12	16.00	16.00
Neuenburg	ab	7.35	—	—	—	12.53	—	—	15.02	16.50	—
Bern	ab	8.03	9.16	11.02	12.30	—	13.20	15.19	—	—	17.18
Basel	ab	8.04	9.39	—	12.17	12.54	—	14.38	—	17.05	17.35
Lugano	ab	—	6.02	8.07	—	9.55	—	12.04	—	14.05	—
Luzern	ab	8.21	9.17	11.15	—	13.11	—	15.13	—	17.19	—
Olten	ab	9.06	10.15	11.59	13.18	—	14.19	16.08	16.20	18.06	18.13
Aarau	an	9.16	10.25	12.09	13.29	—	14.24	16.18	16.30	18.16	18.23
Brugg ¹⁾	an	9.31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chur	ab	6.28	7.45	9.31	11.29	—	13.23	16.00	—	—	—
St. Gallen	ab	6.46	8.22	10.03	11.56	13.12	14.09	16.44	—	—	—
Romanshorn	ab	6.52	8.18	10.06	11.56	—	14.15	16.42	—	—	—
Schaffhausen	ab	7.00	8.04	10.17	12.10	13.27	14.41	16.42	—	—	—
Zürich	ab	8.35	9.32	12.41	13.35	14.27	15.42	18.08	—	—	—
Brugg ¹⁾	an	8.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aarau	an	9.15	10.07	13.19	14.13	15.03	16.20	18.41	—	—	—

¹⁾ für Teilnehmer an Exkursionen ab Brugg

Rückfahrt

Richtung Zürich, Aarau ab	21.38	22.44
Richtung Olten, Aarau ab	21.57	22.32